

Toujours là pour vous aider

Enregistrez votre produit et accédez à l'assistance sur
www.philips.com/welcome



AJB4700



Mode d'emploi

PHILIPS

Table des matières

Mise à niveau du micrologiciel (si disponible) 10

1 Important 3

2 Votre radio-réveil FM/DAB+ 3

- Introduction 3
- Contenu de l'emballage 3

3 Prise en main 4

- Préparation de l'antenne FM/DAB+ 4
- Alimentation 4
- Mise sous tension 4
- Réglage de l'horloge 4

4 Écoute de stations de radio DAB+ 5

- Lors de la première utilisation 5
- Mémorisation automatique des stations de radio DAB+ 6
- Mémorisation manuelle des stations de radio DAB+ 6
- Écoute d'une station de radio DAB+ présélectionnée 6
- Utilisation du menu DAB+ 6
- Affichage des informations DAB+ 7

5 Écoute de stations de radio FM 7

- Réglage des stations de radio FM 7
- Mémorisation automatique des stations de radio FM 7
- Programmation manuelle des stations de radio FM 7
- Sélection d'une station de radio FM présélectionnée 8
- Utilisation du menu FM 8
- Affichage des informations RDS 8

6 Menu du système d'utilisation 9

- Réglage du format de l'heure et synchronisation de l'heure 9
- Restauration de tous les paramètres 10
- Affichage de la version logicielle 10

7 Autres fonctionnalités 11

- Réglage de l'alarme 11
- Réglage de l'arrêt programmé 12
- Réglage du volume 12
- Réglage de la luminosité de l'écran 12

8 Informations sur le produit 13

- Amplificateur 13
- Tuner 13
- Informations générales 13

9 Dépannage 14

10 Avertissement 14

- Recyclage 14

1 Important

- Lisez attentivement ces consignes.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Respectez toutes les consignes.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'unité.
- Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- Débranchez cette unité en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'unité : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'unité, exposition de l'unité à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'unité.
- Cette unité ne doit pas être exposée à des fuites ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre unité à proximité de celle-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- Si la fiche de l'adaptateur plug-in Direct est utilisée comme dispositif de découplage, elle doit rester facilement accessible.

2 Votre radio-réveil FM/DAB+

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

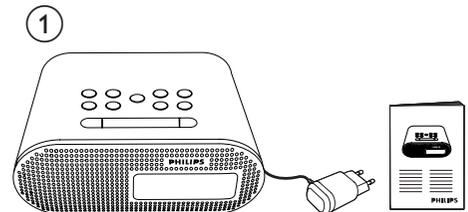
Introduction

Avec ce radio-réveil, vous pouvez :

- écouter la radio FM et DAB+ (Digital Audio Broadcasting) ; et
- définir deux alarmes.

Contenu de l'emballage

(Fig. ①)



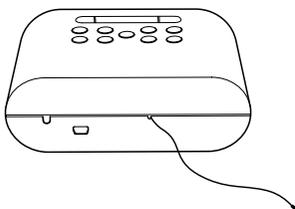
3 Prise en main

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.

Préparation de l'antenne FM/DAB+

Pour une meilleure réception, déployez entièrement l'antenne FM/DAB+ et ajustez sa position. (Fig. ②)

②



Remarque

- Pour éviter les interférences, placez l'antenne aussi loin que possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnement.

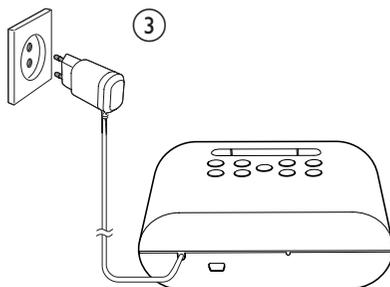
Alimentation

! Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée au dos ou sous le radio-réveil.
- Risque d'électrocution ! Tenez la prise de manière sécurisée lorsque vous débranchez l'adaptateur.

Remarque

- La plaque signalétique est située sous le radio-réveil.



Mise sous tension

Appuyez sur **POWER**.

- ↳ Le radio-réveil bascule sur la dernière source sélectionnée.

Activation du mode veille

Maintenez le bouton **POWER** enfoncé pendant 3 secondes.

- ↳ Si vous avez préalablement réglé l'horloge, celle-ci apparaît sur l'afficheur.

Réglage de l'horloge

- 1 En mode veille, maintenez le bouton **INFO** enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode de réglage de l'heure. (Fig. ⑤)
↳ Les chiffres des heures clignotent.
- 2 Appuyez sur ◀ / ▶ / pour régler l'heure.
- 3 Appuyez sur **INFO** pour confirmer.
↳ Les chiffres des minutes clignotent.
- 4 Répétez les étapes 2-3 pour régler les minutes.
- 5 Répétez les étapes 2-3 pour régler le jour, le mois et l'année.

Mémorisation automatique des stations de radio DAB+

Conseil

- De nouvelles stations et de nouveaux services seront ajoutés à la diffusion DAB+. Pour bénéficier des nouvelles stations et des nouveaux services DAB+ disponibles, effectuez régulièrement un balayage intégral.

En mode DAB+, maintenez le bouton **SCAN** enfoncé pendant 3 secondes.

- ↳ Le radio-réveil mémorise automatiquement toutes les stations de radio DAB+ disponibles.
- ↳ Après le balayage intégral, la première station disponible est diffusée.

Mémorisation manuelle des stations de radio DAB+

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations de radio DAB+.

- 1 Sélectionnez une station de radio DAB+.
- 2 Maintenez le bouton **PRESET** enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode de programmation.
- 3 Appuyez sur **TUNING** ◀ / ▶ pour sélectionner un numéro.
 - ↳ Le numéro de présélection s'affiche pendant une seconde. Si cette position est occupée, le nom de la station DAB+ précédemment enregistrée s'affiche ; si cette position est vide, **[Empty]** (vide) s'affiche.
- 4 Appuyez sur **PRESET** pour confirmer.
- 5 Pour mémoriser d'autres stations DAB+, répétez les étapes 1 à 4.

Remarque

- Pour effacer une station de radio DAB+ présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

Écoute d'une station de radio DAB+ présélectionnée

En mode DAB+, appuyez plusieurs fois sur **PRESET** pour sélectionner une station de radio présélectionnée.

Utilisation du menu DAB+

- 1 En mode DAB+, maintenez le bouton **MENU** enfoncé pendant 3 secondes pour accéder au menu DAB+.
- 2 Appuyez sur **TUNING** ◀ / ▶ pour faire défiler les options du menu :
 - **[STATION]** : permet d'afficher une liste des stations DAB+ disponibles.
 - **[FULL SCAN]** : permet de rechercher et de mémoriser toutes les stations de radio DAB+ disponibles.
 - **[MANUAL]** : permet de régler manuellement un canal/une fréquence spécifique et de l'ajouter à la liste des stations.
 - **[DRC]** (Dynamic Range Control, compression de gamme dynamique) : permet d'ajouter ou de supprimer un degré de compensation pour éliminer les différences de gamme dynamique entre les stations DAB+. Vous pouvez essayer les options des différents matériels sources pour décider celle qui convient le mieux.
 - **[PRUNE]** : pour supprimer les stations non valides de la liste des stations.
 - **[SYSTEM]** : permet de modifier les paramètres système (voir le chapitre « **Menu du système d'utilisation** »).
- 3 Pour sélectionner une option, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 si une sous-option est proposée sous une option.

[DRC]

- [DRC OFF] : aucune compensation n'est appliquée.
- [DRC HIGH] : la compensation maximale est appliquée (option par défaut recommandée en cas d'environnement bruyant).
- [DRC LOW] : la compensation moyenne est appliquée.

[PRUNE]

- [PRUNE N] : pour revenir au menu précédent.
- [PRUNE Y] : pour supprimer les stations non valides de la liste des stations.

Affichage des informations DAB+

Lorsque vous écoutez la radio DAB+, appuyez plusieurs fois sur **INFO** pour faire défiler les informations suivantes (si disponibles) :

- ↳ Nom de la station
- ↳ Texte déroulant (DLS, Dynamic Label Segment)
- ↳ Puissance du signal
- ↳ Type d'émission (PTY)
- ↳ Nom de l'ensemble
- ↳ Fréquence
- ↳ Taux d'erreur du signal
- ↳ Débit
- ↳ Codec
- ↳ Heure et date

5 Écoute de stations de radio FM

Réglage des stations de radio FM

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner la radio FM.
- 2 Maintenez le bouton **TUNING** ◀ / ▶ enfoncé pendant 3 secondes.
 - ↳ Le tuner FM se règle automatiquement sur une station présentant un signal puissant.

Pour rechercher une station de radio manuellement :

Appuyez plusieurs fois sur **TUNING** ◀ / ▶ pour rechercher une station de radio.

Mémorisation automatique des stations de radio FM

En mode tuner FM, maintenez le bouton **SCAN** enfoncé pendant 3 secondes.

- ↳ Le radio-réveil mémorise automatiquement toutes les stations de radio FM disponibles.
- ↳ La première station de radio enregistrée est diffusée.

Programmation manuelle des stations de radio FM

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations de radio FM.

- 1 Permet de régler une station de radio FM.

- 2 Maintenez le bouton **PRESET** enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode de programmation.
- 3 Appuyez sur **TUNING** ◀/▶ pour sélectionner un numéro.
 - ↳ Le numéro de présélection s'affiche pendant une seconde. Si cette position est occupée, la fréquence radio précédemment enregistrée s'affiche ; si cette position est vide, **[Empty]** (Vide) s'affiche.
- 4 Appuyez sur **PRESET** pour confirmer.
- 5 Pour mémoriser d'autres stations FM, répétez les étapes 1 à 4.

Conseil

- Pour effacer une station de radio FM présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

Sélection d'une station de radio FM présélectionnée

En mode FM, appuyez plusieurs fois sur **PRESET** pour sélectionner une station de radio présélectionnée.

Utilisation du menu FM

- 1 En mode FM, maintenez le bouton **MENU** enfoncé pendant 3 secondes pour accéder au menu FM.
- 2 Appuyez sur ◀/▶ pour faire défiler les options du menu :
 - **[SCAN SETTINGS]**
 - **[SYSTEM]** (voir le chapitre « Menu du système d'utilisation »)
- 3 Pour sélectionner une option, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 si une sous-option est proposée sous une option.

[SCAN SETTINGS]

- **[ALL]** : rechercher toutes les stations de radio FM disponibles.
- **[STRONG]** : rechercher uniquement les stations de radio avec un signal fort.

Affichage des informations RDS

Le système RDS (Radio Data System) est un service qui permet aux stations FM d'afficher des informations supplémentaires.

- 1 Sélectionnez une station RDS.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **INFO** pour parcourir les informations suivantes (si disponibles) :
 - ↳ Nom de la station
 - ↳ Messages texte radio
 - ↳ Type de programme tel que **[NEWS]** (actualités), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (musique pop)...
 - ↳ Fréquence
 - ↳ Heure et date

Types de programme RDS

Type d'émission	Description	Type d'émission	Description
NEWS	Services d'actualités	FINANCE	Finances
AFFAIRS	Politique et actualités	CHILD-REN	Programmes jeunesse
INFO	Émissions spéciales d'information	SOCIAL	Affaires sociales
SPORT	Sports	RELIGION	Religion
EDUCATE	Éducation et formation avancée	PHONE IN	Émissions de libre antenne

DRAMA	Pièces radiophoniques et littérature	TRAVEL	Voyage
CULTURE	Culture, religion et société	LEISURE	Loisirs
SCIENCE	Science	JAZZ	Jazz
VARIED	Programmes de divertissement	COUNTRY	Musique country
POP M	Musique pop	NATION M	Musique nationale
ROCK M	Rock	OLDIES	Vieux succès, classiques
MOR M	Musique légère	FOLK M	Folk
LIGHT M	Musique classique légère	DOCUMENT	Documentaire
CLASSICS	Musique classique	TEST	Test d'alarme
OTHER M	Émissions musicales	ALARM	Réveil
WEATHER	Temps		

6 Menu du système d'utilisation

Utilisez les menus système pour :

- régler le format 12/24 heures ;
- choisir de synchroniser ou non l'heure des stations DAB+ ;
- vérifier la version du logiciel de ce radio-réveil ;
- mettre à jour le micrologiciel si nécessaire ; et
- rétablir les paramètres par défaut du radio-réveil.

Réglage du format de l'heure et synchronisation de l'heure

- 1 Accédez du menu système (voir « Écoute de stations de radio DAB+ » > « Utilisation du menu DAB+ » ou « Écoute de stations de radio FM » > « Utilisation du menu FM »)
- 2 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner [TIME] (Heure).
- 3 Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.
- 4 Répétez les étapes 2-3 pour sélectionner une sous-option.

Options	Sous-option	Fonction
[UPDATE] (Mise à jour)	[DAB]	Synchroniser l'heure des stations DAB+.
	[NONE] (Aucun)	Désactiver la synchronisation de l'heure.
[12/24 HR]	[12]	Afficher l'heure au format 12 heures.

[24] Afficher l'heure au format 24 heures.

Restauration de tous les paramètres

- 1 Accédez au menu système.
- 2 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner [RESET] (Réinitialiser).
- 3 Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.
- 4 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner une option.
 - [RESET N] (Réinitialiser non) : revenir au menu précédent.
 - [RESET Y] (Réinitialiser oui) : rétablir les paramètres par défaut.
- 5 Appuyez de nouveau sur **SELECT** pour confirmer.

Affichage de la version logicielle

- 1 Entrez dans le menu des réglages du système.
- 2 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner [SW VER] (Version du logiciel).
- 3 Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.
↳ La version du logiciel du radio-réveil s'affiche.

Mise à niveau du micrologiciel (si disponible)

Des mises à niveau micrologicielles pour votre radio-réveil peuvent être disponibles à l'avenir. Si vous enregistrez votre produit sur le site Web de Philips (www.philips.com/support) avec une adresse électronique valide, vous pouvez

obtenir des informations sur la mise à jour logicielle et l'assistance produit.

Remarque

- Ne coupez jamais l'alimentation pendant une mise à niveau.
- La mise à niveau du micrologiciel est disponible uniquement par le biais du port mini USB.
- Si la mise à niveau du micrologiciel réussit, tous les paramètres par défaut sont rétablis.

Enregistrement de votre produit

- 1 Consultez le site Web www.philips.com/support.
- 2 Cliquez sur le lien « **Enregistrer mon produit** » (la formulation exacte de ce lien peut varier en fonction des différentes langues).
- 3 Connectez-vous à votre compte sur la page Web d'invite.
 - Si vous ne disposez pas de compte Philips, créez-en un sur cette page Web.
- 4 Recherchez votre produit à l'aide du mot-clé « **AJB4700/12** ».
- 5 Cliquez sur le lien du résultat de la recherche pour accéder à la page Web permettant d'enregistrer votre produit.
- 6 Remplissez les informations nécessaires concernant l'appareil pour terminer l'enregistrement.

Exécution de la mise à niveau

- 1 Consultez le site Web www.philips.com/support.
- 2 Connectez-vous à votre compte Philips.
↳ Les informations de support concernant votre produit enregistré sont affichées.
- 3 Cliquez sur le lien du fichier de mise à niveau micrologicielle.

- 4 Suivez les instructions de la mise à niveau micrologicielle pour télécharger le paquet de mise à niveau et terminer la mise à niveau.
- Si la mise à niveau échoue, reconnectez l'alimentation, allumez l'appareil et réexécutez la mise à niveau.

7 Autres fonctionnalités

Réglage de l'alarme

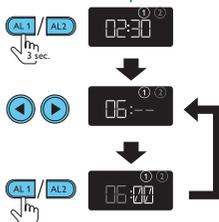
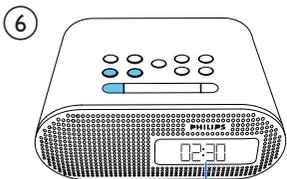
Vous pouvez paramétrer deux alarmes à des heures différentes. (Fig. 6)



Remarque

- Assurez-vous que vous avez correctement réglé l'heure.

- 1 Maintenez le bouton **AL1** ou **AL2** enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode de réglage de l'alarme.
↳ L'icône de l'alarme et les chiffres des heures clignotent.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀/▶ pour régler l'heure.
- 3 Appuyez sur **AL1** ou sur **AL2** pour confirmer.
↳ Les chiffres des minutes clignotent.
- 4 Répétez les étapes 2-3 pour régler les minutes.
- 5 Répétez les étapes 2-3 pour définir la source de l'alarme : DAB, FM ou buzzer.
- 6 Répétez les étapes 2-3 pour régler le volume de l'alarme.
↳ L'icône de l'alarme s'affiche.



Conseil

- Lorsque l'alarme se déclenche, le volume augmente progressivement.
- Si DAB est sélectionné comme source d'alarme et qu'aucune station de radio DAB+ n'est disponible, le buzzer est activé quand arrive l'heure de l'alarme.

Activation et désactivation de l'alarme

- 1 Appuyez sur **AL1/AL2** pour afficher les réglages de l'alarme.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **AL1/AL2** pour activer ou désactiver l'alarme.
 - ↳ L'icône de l'alarme s'affiche si l'alarme est activée ; elle disparaît si l'alarme est désactivée.
 - Pour arrêter le son de l'alarme, appuyez sur le bouton **AL1/AL2** correspondant.
 - ↳ L'alarme se déclenche le jour suivant.

Répétition de l'alarme

Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur **SNOOZE**.

- ↳ L'alarme s'éteint, puis se déclenche de nouveau neuf minutes plus tard.

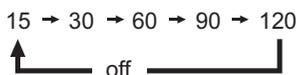
Réglage de l'arrêt programmé

Ce radio-réveil peut basculer automatiquement en mode veille après une période prédéfinie. Appuyez sur **SLEEP** à plusieurs reprises pour sélectionner la période d'arrêt programmé (en minutes).

- ↳ Lorsque l'arrêt programmé est activé, **zZ** s'affiche.

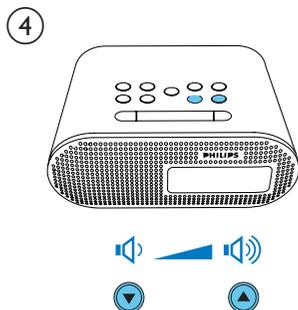
Pour désactiver l'arrêt programmé :

- Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que **[OFF]** (Désactivé) s'affiche.



Réglage du volume

Appuyez sur **VOLUME ▼ / ▲**. (Fig. ④)



Réglage de la luminosité de l'écran

Appuyez plusieurs fois sur **BRIGHTNESS** pour sélectionner différents niveaux de luminosité.

8 Informations sur le produit



Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Amplificateur

Puissance de sortie nominale 0,5 W RMS

Tuner

FM :

Gamme de fréquences FM : 87,5 – 108 MHz

Grille de syntonisation 50 kHz

Sensibilité

– Mono, rapport signal/

bruit 26 dB < 22 dBf

Sélectivité de recherche 25-32 dBf

Distorsion harmonique

totale < 2 %

Rapport signal/bruit > 50 dBA

DAB :

Gamme de fréquences 174.92-239.20 MHz

Distorsion harmonique

totale < 2 %

Rapport signal/bruit > 55 dBA

Informations générales

Alimentation CA (Modèle) (Entrée)	AS030-060-EE050 (Philips) 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,15 A
(Sortie)	6 V = 0,5 A

Consommation électrique en mode de fonctionnement < 3 W

Consommation électrique en mode veille < 1 W

Dimensions - Unité principale (H x l x P) 152 x 62 x 109 mm

Poids - Unité principale 0,3 kg

9 Dépannage



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de ce produit.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le produit vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation de ce produit, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips (www.philips.com/support). Lorsque vous contactez Philips, placez votre produit à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché correctement.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.

Absence de son

- Réglez le volume.

Aucune réponse de l'appareil

- Assurez-vous que l'unité est connectée à l'alimentation.
- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur; puis rallumez l'appareil.

Mauvaise qualité de la réception radio

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne.

10 Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

Recyclage



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. La présence du symbole de poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE :



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.



Appareil de CLASSE II avec système de double isolation et sans connexion protégée (mise à la terre) fournie.

2012 © Koninklijke Philips Electronics N.V.

Les spécifications mentionnées dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable. Les marques commerciales sont la propriété de Koninklijke Philips Electronics N.V. ou de leurs détenteurs respectifs. Philips se réserve le droit de modifier les produits à tout moment, mais n'est pas contraint de modifier les offres précédentes en conséquence.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

AJB4700_12_UM_V1.0

